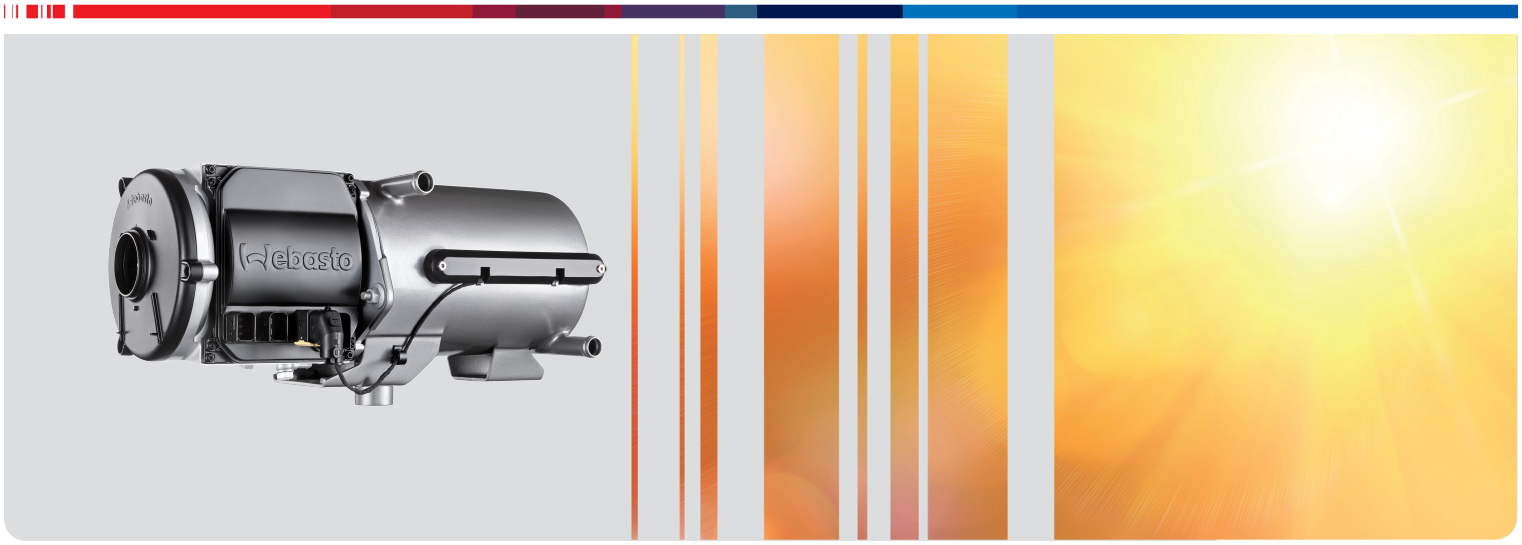
Bedieningshandleiding

Thermo Top Pro 120 | 150

Waterverwarmingsapparaat



Nederlands

Inhoudsopgave

1 Over dit document 3
1.1 Doel van het document 3
1.2 Omgang met dit document 3
1.3 Garantie en aansprakelijkheid 3
1.4 Gebruik van symbolen en accentueringen 3

2 Veiligheid 3
2.1 Reglementair gebruik 3
2.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen 3
2.3 Voorschriften en wettelijke bepalingen 4

3 Bediening 4
3.1 Bedieningselementen 4
3.2 Voertuigverwarming instellen 5
3.3 Verwarmingsapparaat in- en uitschakelen 5
3.4 Verwarmingsapparaatwerking 5
3.5 Verwarmingsapparaat gebruiken in voertuigen voor het transport van gevaarlijke stoffen (ADR) 5
3.6 Verwarmingsapparaat inschakelen na automatisch uitschakelen 5
3.7 Restwarmtegebruik 5

4 Brandstof 5
4.1 Overschakelen van gebruik met zomerdiesel naar gebruik met winterdiesel 5

5 Koelmiddel 6

6 Verbrandingslucht 6

7 Uitlaatgas 6

8 Reiniging 6

9 Storingen 6

10 Servicesignaal 6

11 Onderhoud 7

12 Verwijdering 7

13 Service en klantenservice 7

14 Conformiteitsverklaringen 8

15 Typegoedkeuringen 10

1 Over dit document

1.1 Doel van het document

Deze bedieningshandleiding bevat informatie voor de veilige bediening van de Thermo Top Pro 120 | 150.

AANWIJZING
De daadwerkelijke beschikbaarheid van de functies is afhankelijk van het betreffende geïnstalleerde verwarmingsapparaat.

AANWIJZING
De bedieningshandleiding van het verwarmingsapparaat en de veiligheidsaanwijzingen die daarin staan aandachtig lezen en in acht nemen.

1.2 Omgang met dit document

- ✓ Vóór het gebruik van de Thermo Top Pro 120 | 150 deze bedieningshandleiding en de bedieningshandleiding van het bedieningselement lezen en in acht nemen.
- ✓ Deze bedieningshandleiding doorgeven aan de volgende eigenaar of gebruiker van de Thermo Top Pro 120 | 150.

Voor toegang tot andere documenten gebruikt u een van de volgende opties:

Webasto Dealer Portal
(https://dealers.webasto.com)

Webasto Service app (voor de installatie)
Om deze toepassing te downloaden:

- ▶ scan de volgende QR-code of
- ▶ ga naar
  https://apps.apple.com/ (Apple App Store) of
  https://play.google.com/ (Google Play Store).

Voor toegang tot de Webasto Service-app en de technische online-documentatie van Webasto scant u de QR-code of de streepjescode op uw Webasto-productverpakking.

Bedieningshandleidingen zijn ook beschikbaar op de website van Webasto: http://www.webasto.com. Op de website van Webasto is deze handleiding beschikbaar in veel aanvullende talen.

1.3 Garantie en aansprakelijkheid

Webasto is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die te wijten zijn aan niet-inachtneming van de montage-instructies en bedieningshandleidingen. Deze disclaimer geldt in het bijzonder voor:

- Montage of onderhoud door ongeschoold personeel.
- Ondeskundig gebruik.
- Reparaties die niet uitgevoerd zijn door een Webasto Servicewerkplaats.
- Gebruik van niet-originele onderdelen.
- Ombouw of aanpassing van het apparaat zonder toestemming van Webasto.
- Beschadigingen aan het apparaat door mechanische invloeden.
- Niet-inachtneming van service-instructies.

GEVAAR
Voor het bijtanken moet het verwarmingsapparaat altijd worden uitgeschakeld.

1.4 Gebruik van symbolen en accentueringen

GEVAAR
Het signaalwoord duidt een gevaar met een hoge risicograad aan dat, als het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING
Het signaalwoord duidt een gevaar met een middelhoge risicograad aan dat, als het niet wordt vermeden, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG
Het signaalwoord duidt een gevaar met een lage risicograad aan dat, als het niet wordt vermeden, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.

AANWIJZING
Het signaalwoord duidt een technische bijzonderheid aan of (bij veronachtzaming) mogelijke schade aan het product.

Verwijzing naar afzonderlijke documenten die bijgevoegd zijn of bij Webasto kunnen worden opgevraagd.

✓	Voorwaarde voor de volgende handelingsaanwijzing

2 Veiligheid

2.1 Reglementair gebruik

Het verwarmingsapparaat Thermo Top Pro 120 | 150 is voor de volgende toepassingen vrijgegeven:

- vrachtwagens, bussen van de EU-voertuigcategorieën **M**, **N** en **O.**
  Zie ook: https://ec.europa.eu/growth/sectors/automotive/vehicle-categories_en.
- bouwmachines
- land- en bosbouwmachines
- grondverzetmachines
- interne transportmiddelen
- caravans, campers, boten, sportboten
- Voertuigen die in woonomgevingen, commerciële en lichtindustriële omgevingen alsmede in het kleinbedrijf en in de industriële sector kunnen worden ingezet

2.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen

2.2.1 Veiligheidsaanwijzingen voor gebruik

GEVAAR
Explosiegevaar
In omgevingen met brandbare dampen, brandbaar stof en gevaarlijke stoffen (bijv. tankstations, tankinstallaties, brandstof-, kolen-, hout- of graanopslag).

- ▶ Verwarmingsapparaat niet inschakelen of gebruiken.

WAARSCHUWING

Ontploffings- en verstikkingsgevaar

Het verwarmingsapparaat niet gebruiken:

- ▶ bij benzinestations en tankinstallaties.
- ▶ op plaatsen waar licht ontvlambare gassen of stoffen gevormd kunnen worden, evenals op plaatsen waar licht ontvlambare vloeistoffen of vaste materialen liggen (bijv. in de buurt van brandstof, kool- en houtstof, graanopslagplaatsen, droog gras en loof, kartonnages, papier enz.).
- ▶ in gesloten ruimtes (bijv. garages) zonder uitlaatgasafzuiging, in het bijzonder niet met geprogrammeerde inschakeltijd (schakelklok of Telestart).

AANWIJZING

Geschikte en voor gebruik met het verwarmingsapparaat vrijgegeven Webasto-bedieningselementen gebruiken.

2.2.2 Materiële schade voorkomen

AANWIJZING

Ondeskundig gebruik

- ▶ Verwarmingsapparaat beschermen tegen mechanische belasting (bijv. vallen, schokken of stoten).
- ▶ Niet op het verwarmingsapparaat gaan staan.
- ▶ Geen voorwerpen op het verwarmingsapparaat plaatsen.
- ▶ Ondeskundig uitschakelen van het verwarmingsapparaat tijdens het nalopen voorkomen. Na het uitschakelen via het bedieningselement loopt de ventilator van het verwarmingsapparaat nog na.
- ▶ Verwarmingsapparaat altijd via bedieningselement uitschakelen.
- ▶ Externe voeding pas na afsluiting van het nalopen onderbreken.

GEVAAR

Letselgevaar door defect apparaat

Gebruik een defect Thermo Top Pro 120 | 150 niet en stel het buiten gebruik door de zekering te verwijderen bij:

- een langer aanhoudende sterke rookontwikkeling.
- ongewone brandergeluiden.
- brandstofgeur.
- permanente storingsuitschakelingen met foutmeldingen (knippercode).
- beschadigd verwarmingsapparaat.

- ▶ Contact opnemen met de Webasto Service-werkplaats.

GEVAAR

Explosiegevaar door explosieve en brandbare gevaarlijke stoffen

Voor voertuigen die gevaarlijke stoffen vervoeren is een restrictie van het gebruik van het verwarmingsapparaat (ADR) vereist om zware brandwonden te voorkomen.

- ▶ Het verwarmingsapparaat niet gebruiken op laadpunten van gevaarlijke stoffen.
- ▶ Het verwarmingsapparaat niet gebruiken tijdens het beladen en afladen van gevaarlijke stoffen.

AANWIJZING

Na uitschakelen via het bedieningselement gaat het verwarmingsapparaat over in een korte geregelde naloopfase. Ondeskundig, nalooploos uitschakelen kan tot beschadiging van de Thermo Top Pro 120 | 150 leiden.

- ▶ Thermo Top Pro 120 | 150 altijd via bedieningselement uitschakelen.

AANWIJZING

De ventilator van het verwarmingsapparaat loopt na het uitschakelen via het bedieningselement nog na (verkort tot 40 s voor ADR). Ondeskundig, nalooploos uitschakelen kan tot beschadiging van de Thermo Top Pro 120 | 150 leiden.

- ▶ Het verwarmingsapparaat altijd via bedieningselement uitschakelen.
- ▶ Gebruik van andere programmeerbare bedieningselementen in ADR-voertuigen is niet toegestaan.

AANWIJZING

Het verwarmingsapparaat is niet toegestaan voor het directe verwarmen van de laadruimte van ADR-voertuigen (transport van gevaarlijke stoffen).

2.3 Voorschriften en wettelijke bepalingen

✓ Voorschriften van de montagehandleiding in acht nemen.

3 Bediening

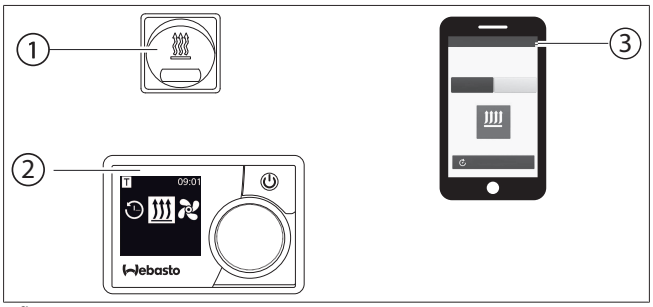
AANWIJZING

Voertuigen die gevaarlijke stoffen vervoeren (ADR) mogen niet tijdgestuurd of op afstand bestuurd worden in- of uitgeschakeld.

Aanvullende eisen in de bedienings- en montagehandleiding van de Thermo Top Pro 120 | 150 en het bedieningselement in acht nemen.

3.1 Bedieningselementen

De Thermo Top Pro 120 | 150 kan met verschillende bedieningselementen uitgerust worden:



Afb. 1

1	Wipschakelaar
2	MultiControl of SmartControl
3	ThermoCall TC4

Een combinatie van bedieningselementen is eveneens mogelijk.

✓ De bedieningshandleiding van het bedieningselement in acht nemen.

3.2 Voertuigverwarming instellen

AANWIJZING

Afhankelijk van het type voertuig kan de automatische airco deze instellingen automatisch resp. gedeeltelijk zelf aanbrengen. Laat u zich informeren door uw dealer over de optimale instellingen.

1. Voor het inschakelen van het verwarmingsapparaat (bij ingeschakeld contact) de voertuigverwarming op "warm" zetten.
2. De voertuigventilator op de laagste stand (lager stroomverbruik) instellen.

3.3 Verwarmingsapparaat in- en uitschakelen

Het in- en uitschakelen van het verwarmingsapparaat gebeurt door verschillende schakelsignalen. Afhankelijk van de uitrusting van het systeem worden de schakelsignalen tot stand gebracht door een schakelaar, een bedieningselement of een klimaatregeling.

GEVAAR

Verstikkings- en explosiegevaar

Bij ADR-voertuigen: het verwarmingsapparaat mag alleen handmatig via een schakelaar worden ingeschakeld. Het verwarmingsapparaat mag niet automatisch via een programmeerbare schakelaar worden ingeschakeld.

GEVAAR

Oververhitting mogelijk

Een noodstopschakelaar mag alleen in geval van gevaar worden bediend, omdat het verwarmingsapparaat zonder naloop wordt uitgeschakeld.

AANWIJZING

Het verwarmingsapparaat altijd via bedieningselement uitschakelen

Na het uitschakelen via het bedieningselement gaat het verwarmingsapparaat over in een korte geregelde naloopfase. Ondeskundig, nalooploos uitschakelen kan tot beschadiging van het verwarmingsapapraat leiden.

3.4 Verwarmingsapparaatwerking

De koelmiddeltemperatuur wordt tijdens het gehele bedrijf automatisch geregeld. Het verwarmingsapparaat kan ook tijdens het rijden ingeschakeld worden. De voertuigventilator wordt pas bij een koelmiddeltemperatuur van ca. 30 °C ingeschakeld, waardoor onnodig stroomverbruik vermeden wordt. De voertuigventilator kan daarmee temperatuurafhankelijk tijdvertraagd gestart worden. Bij het uitschakelen van het verwarmingsapparaat wordt een koelnaloop gestart, deze kan maximaal 60 seconden duren.

3.5 Verwarmingsapparaat gebruiken in voertuigen voor het transport van gevaarlijke stoffen (ADR)

Bij voertuigen voor het transport van gevaarlijke stoffen (ADR) kan geen vooraf gekozen tijd worden ingesteld. De SmartControl (indien aanwezig) geeft de resterende verwarmingsapparaatwerkingstijd (resterende looptijd) weer.

AANWIJZING

In de volgende gevallen is er een ADR-naloop:

- het generatorsignaal (D+, lichtmachine) valt weg.
- de bij het voertuig horende PTO (nevenaandrijving) wordt in bedrijf genomen.

Na de beëindiging van de ADR-naloop bevindt het verwarmingsapparaat zich in ADR-vergrendeling.

AANWIJZING

ADR-vergrendeling opheffen:

- ▶ De bij het voertuig horende PTO buiten bedrijf stellen.
- ▶ Het verwarmingsapparaat door het uitschakelen en aansluitend inschakelen via het bedieningselement weer in bedrijf nemen.

3.6 Verwarmingsapparaat inschakelen na automatisch uitschakelen

AANWIJZING

Verlies van de verwarmingsfunctie mogelijk

Na automatisch uitschakelen moet het verwarmingsapparaat handmatig opnieuw worden ingeschakeld. Het verwarmingsapparaat kan door het uitschakelen en aansluitend inschakelen via het bedieningselement weer in bedrijf worden genomen.

3.7 Restwarmtegebruik

Activering

Activering: Het restwarmtegebruik wordt alleen bij het inschakelen van het verwarmingsapparaat geactiveerd. Dit is een volledig automatische functie, die bij een warme motor geactiveerd wordt en die bedoeld is voor energiebesparing. Na elk inschakelen van het verwarmingsapparaat, voor aanvang van het verwarmingsproces, vindt een controle van de koelmiddeltemperatuur door het verwarmingsapparaat plaats. Als de koelmiddeltemperatuur daarbij boven een grenswaarde ligt, wordt het restwarmtegebruik automatisch geactiveerd. Bij actief restwarmtegebruik worden de bij het verwarmingsapparaat horende koelmiddelpomp en de voertuigventilator automatisch aangestuurd.

Deactivering

De deactivering van het restwarmtegebruik gebeurt automatisch via de verwarmingsapparaat-regeleenheid.

4 Brandstof

Het verwarmingsapparaat is aangesloten op de voertuigtank of op een afzonderlijke brandstoftank.

Geschikte brandstoffen:

- Thermo Top Pro 120 | 150 D: diesel DIN EN 590; biodiesel DIN EN 14214 en HVO DIN EN 15940
- Thermo Top Pro 120 | 150 B: benzine DIN EN 228

4.1 Overschakelen van gebruik met zomerdiesel naar gebruik met winterdiesel

- ✓ Winterdiesel (koudebestendige brandstof) wordt getankt. In het brandstofsysteem voor het verwarmingsapparaat bevinden zich echter in sommige gevallen nog resten van zomerdiesel.
- ▶ Het verwarmingsapparaat ca. 15 minuten inschakelen (brandstofsysteem is volledig met koudebestendige brandstof gevuld).

5 Koelmiddel

Oververhitting door te weinig koelmiddel of gebrekkige koelmiddelstroom

- ▶ Koelmiddelsysteem controleren (verwarmingsapparaat en voertuig).
- ▶ Contact opnemen met de Webasto Service-werkplaats.

6 Verbrandingslucht

GEVAAR

Brandgevaar

Brandbare materialen of vloeistoffen in de heteluchtstroom.

- ▶ Heteluchtstroom vrijhouden

7 Uitlaatgas

WAARSCHUWING

Verstoppingen

Controleer het verbrandingslucht- en het uitlaatsysteem op verstoppingen.

Bij een verstopt uitlaatsysteem of verbrandingsluchtsysteem is de veilige werking van het verwarmingsapparaat niet langer gegarandeerd!

8 Reiniging

Het verwarmingsapparaat voorzichtig schoonmaken met water en een reinigingsmiddel dat geschikt is voor voertuigen.

AANWIJZING

Thermo Top Pro 120 | 150 niet met hogedrukreiniger reinigen.

9 Storingen

Een storing wordt door een knippercode of op het display van het bedieningselement weergegeven:

- Bij bedieningselementen met display worden de foutcodes F01 t/m F15 via het display afgegeven. De foutcodes F16 t/m F19 worden met "- -" weergegeven.
- Bij bedieningselementen met lamp wordt de storing in de vorm van een knippercode weergegeven. De impulsen zijn kort of lang. Het aantal lange knipperimpulsen komt overeen met het nummer van de foutcode. F00 is alleen snel knipperen.
- Bij optreden van een storing de zekeringen en steekverbindingen controleren.
- Als de fout niet door de beschreven maatregelen verholpen kan worden, contact opnemen met Webasto Service-werkplaats.

AANWIJZING

Zelfstandige onderhoudswerkzaamheden, in het bijzonder met brandbare gassen of vloeistoffen, zoals starthulpmiddelen, zijn niet toegestaan.

Code	Hex code	Mogelijke oorzaak	Maatregel
F01	H02 / H4E / H82	Geen start	Verwarmingsapparaat inschakelen en uitschakelen
F02	H03	Vlam dooft tijdens het bedrijf	
F03	H04 / H84	Boordnetspanning te laag / onderspanning of overspanning	● Voertuigaccu opladen. ● Verwarmingsapparaat inschakelen en uitschakelen.
F10	H06	Verwarmingsapparaat oververhit	● Koelmiddelstand controleren. ● Verwarmingsapparaat uitschakelen. ● Verwarmingsapparaat laten afkoelen. ● Verwarmingsapparaat inschakelen.
-	-	Bij voertuigen voor het transport van gevaarlijke stoffen: Voertuigmotor uitgeschakeld / transportinrichting in bedrijf	● Ervoor zorgen, dat transportinrichting buiten bedrijf is. ● Wachten, tot verwarmingsapparaat in storingsvergrendeling wordt geschakeld. ● Verwarmingsapparaat via bedieningselement uitschakelen. ● Verwarmingsapparaat via bedieningselement inschakelen.
-	-	**Verwarmingsapparaat slaat zwarte damp uit**	
-	-	Verbrandingslucht- of uitlaatgasgeleiding verstopt	Verbrandingslucht- en uitlaatgasgeleiding op vrije doorgang controleren.
Bij alle andere foutmeldingen die niet vermeld zijn, moet er contact worden opgenomen met de Webasto Service-werkplaats.			

10 Servicesignaal

Bij eventuele serviceinformatie wordt het servicesignaal via het bedieningselement weergegeven, als het verwarmingsapparaat wordt ingeschakeld.

- Bij bedieningselement MultiControl/SmartControl wordt een servicesymbool weergegeven.
- Bij bedieningselementen zonder display: bedrijfsweergave knippert 60 seconden lang: 1 seconde aan, 1 seconde uit.

▶ Verwarmingsapparaat deskundig laten controleren.

Het verwarmingsapparaat kan met beperkt bedrijf verder gebruikt worden.

11 Onderhoud

- Iedere 4 weken verwarmingsapparaat in bedrijf nemen, om vastzitten van mechanische onderdelen te voorkomen.
- Bij aanvang van de verwarmingsperiode het verwarmingsapparaat deskundig laten controleren.

12 Verwijdering

De Thermo Top Pro 120 | 150 mag niet met het huisvuil weggegooid worden.

- Plaatselijke voorschriften voor de verwijdering van elektronische producten in acht nemen.

13 Service en klantenservice

Hebt u technische vragen of een probleem met het apparaat?
Landelijke telefoonnummers van onze vestigingen vindt u op:
https://www.webasto-group.com/en/the-company/locations-worldwide/

14 Conformiteitsverklaringen

CE-Konformitätserklärung
CE-Conformiteitsverklaring

Hersteller **Webasto Thermo & Comfort SE**

Fabrikant Friedrichshafener Straße 9
82205 Gilching

Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems
Voor het gebruik van het Webasto verwarmingssysteem

Thermo Top Pro 120

Richtlinie Richtlijn	Harmonisierte Normen Geharmoniseerde normen
2006/42/EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinerichtlijn	EN ISO 13849-1:2008-12 EN ISO 12100:2011 DIN EN 61310-2:2008-09
2014/30/EU EMV 2014/30/EU EMC EMC	EN 13309:2010 EN ISO 14982:2009 EN 12895:2015 EN 61000-6-2:2005/AC:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 ISO 13766:2006
2011/65/EU RoHS	

Befolgen Sie die Einbauanweisung und die Bedienungsanweisung **9034444** **9033103**

Volg de instructies uit de montagehandleiding en de bedieningshandleiding

Ort und Datum der Ausstellung
Plaats en datum van afgifte

Gilching, den 08.06.2017

ppa.
P. van Ast
EVP Aftermarket
Webasto Thermo & Comfort SE

i.A.
J. Belz
Product Conformity & Regul. Mgr.
Webasto SE

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Straße 9
82205 Gilching

Telefon +49 (89) 8 57 94-0
Fax +49 (89) 8 57 94-4 48

Sitz: Gilching
Handelsregister:
München HRB 185600

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
Franz-Josef Kortüm

Vorstandsmitglieder:
Axel Schulmeyer
Michael Kranefuss

UST-ID: DE280008826

Bankverbindung:
Hypovereinsbank München
BLZ: 700 202 70
Konto: 276 83 21

IBAN: DE65 7002 0270 0002 7683 21
SWIFT: HYVEDEMMXXX

www.webasto.com

Original in deutscher Fassung.
Originele versie in het Duits

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

CE-Konformitätserklärung
CE-Conformiteitsverklaring

Hersteller **Webasto Thermo & Comfort SE**

Fabrikant Friedrichshafener Straße 9
82205 Gilching

Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems
Voor het gebruik van het Webasto verwarmingssysteem

Thermo Top Pro 150

Richtlinie Richtlijn	Harmonisierte Normen Geharmoniseerde normen
2006/42/EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinerichtlijn	EN ISO 13849-1:2008-12 EN ISO 12100:2011 DIN EN 61310-2:2008-09
2014/30/EU EMV 2014/30/EU EMC EMC	EN 13309:2010 EN ISO 14982:2009 EN 12895:2015 EN 61000-6-2:2005/AC:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 ISO 13766:2006
2011/65/EU RoHS	

Befolgen Sie die Einbauanweisung **9034444**
und die Bedienungsanweisung **9033103**

Volg de instructies uit de
montagehandleiding
en de bedieningshandleiding

Ort und Datum der Ausstellung Gilching, den 08.06.2017
Plaats en datum van afgifte

ppa.
P. van Ast
EVP Aftermarket
Webasto Thermo & Comfort SE

i.A.
J. Belz
Product Conformity & Regul. Mgr.
Webasto SE

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Straße 9
82205 Gilching

Telefon +49 (89) 8 57 94-0
Fax +49 (89) 8 57 94-4 48

Sitz: Gilching
Handelsregister:
München HRB 185600

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
Franz-Josef Kortüm

Vorstandsmitglieder:
Axel Schulmeyer
Michael Kranefuss

UST-ID: DE280008826

Bankverbindung:
Hypovereinsbank München
BLZ: 700 202 70
Konto: 276 83 21

IBAN: DE65 7002 0270 0002 7683 21
SWIFT: HYVEDEMMXXX

www.webasto.com

Original in deutscher Fassung.
Originele versie in het Duits

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

15 Typegoedkeuringen

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

E1

MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

approval extended
of a component type pursuant to Regulation No. 122

Nummer der Genehmigung: [redacted]**0481** Erweiterung Nr.: [redacted]
Approval No.: Extension No.:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if applicable):
technische Änderungen
technical modifications

Abschnitt I
Section I

Allgemeines
General

1.1 Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE

1.2 Typ:
Type:
Thermo Top Pro 120

1.2.1 Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
Thermo Top Pro 120

Typgenehmigung Thermo Pro 120

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: [redacted]0481, Erweiterung 02
Approval No.:

1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
type

1.3.1 Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
on the housing and after the installation additional on the vehicle

1.4 Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82205 Gilching

1.5 Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
auf dem Gehäuse
on the housing

1.6 Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE
(Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II
Section II

1. Zusätzliche Angaben (falls zutreffend):
Additional information (where applicable):
entfällt
not applicable

2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-01998 Klettwitz

3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
[redacted]

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: [redacted]0481, Erweiterung 02
Approval No.:

4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
[redacted]

5. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
entfällt
not applicable

6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

7. Datum: [redacted]
Date:

8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature

(Jörg Burgkhardt)

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

E1

MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

approval extended
of a component type pursuant to Regulation No. 122

Nummer der Genehmigung: [redacted]**0480** Erweiterung Nr.: [redacted]
Approval No.: Extension No.:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if applicable):
technische Änderungen
technical modifications

Abschnitt I
Section I

Allgemeines
General

1.1 Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE

1.2 Typ:
Type:
Thermo Top Pro 150

1.2.1 Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
Thermo Top 150

Typgenehmigung Thermo Pro 150

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: [redacted]0480, Erweiterung 02
Approval No.:

1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
type

1.3.1 Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
on the housing and after the installation additional on the vehicle

1.4 Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82205 Gilching

1.5 Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
auf dem Gehäuse
on the housing

1.6 Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE
(Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II
Section II

1. Zusätzliche Angaben (falls zutreffend):
Additional information (where applicable):
entfällt
not applicable

2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-01998 Klettwitz

3. Datum des Gutachtens:
Date of test report
[redacted]

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: [redacted]0480, Erweiterung 02
Approval No.:

4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
[redacted]

5. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
entfällt
not applicable

6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

7. Datum: [redacted]
Date:

8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature

(Jörg Burgkhardt)

Als talen ontbreken, kunnen deze worden aangevraagd. Het telefoonnummer van het betreffende land kunt u vinden op het Webasto Servicepuntenoverzicht of de website van de Webastovestiging in uw land.

Ident.nr. 9035355B • 09-2022 • Wijzigingen en vergissingen voorbehouden • © Webasto Thermo & Comfort SE

Europe, Asia Pacific:

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Company address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

Technical website: https://dealers.webasto.com

Alleen binnen Duitsland
Tel: 0395 5592 444
Mail: technikcenter@webasto.com

9035355B

www.webasto.com